台灣文學館文物數位化及數位藏品應用現況

文・圖／洪彩圓、丁千惠 研究典藏組

台灣文學館從2002年開始進行藏品數位化至今，已累積可觀的數位典藏資源，現面臨的課題是如何依其藏品特性，將「典藏品」與「加值運用」緊密連結起來，更有效運用這些數位內容成果。台文館除了逐年執行文物數位化業務，數位加值方面，未來將朝數位學習內容的開發製作。

台灣文學館（以下簡稱台文館）基於保存、延續理念，典藏近現代台灣文學作家之作品、史料等文學文物，提供台灣文學研究、展示、教育推廣之用。這些典藏文物，是向各界廣大徵集而來，其中不乏由熱心台灣文學耆老先輩主動捐贈的手稿、日記、書信、照片、圖書等珍貴文物。截至目前，台文館已徵集約13萬件文物。對這些得來不易的文物史料，台文館除提供恆溫與恆濕的安全典藏環境來保存及維護它們外，為要永久保存原始文物內容及外觀，使之能完整呈現台灣文學全貌，亦將文物進行數位掃描典藏。

文物數位化

為永久保存台灣文學之研究資料並開放民眾運用，台文館在籌備時期即參與2002年及2003年之「國家文化資料庫」建置計畫，將部分館藏文物依照文建會所制定標準，數位化後匯入「國家文化資料庫」，供提供民眾瀏覽查詢。「國家文化資料庫」建置計畫結束後，台文館持續利用數位化技術來達成文學文物的永續保存與研究利用。2006年至2008年本館委外進行藏品數位掃描，共計完成約50,000數位物件（頁）。經過三年之數位化委外業務，自2009年起，採購高階數位掃描設備，自行辦理藏品數位掃描相關業務。台文館所典藏文物包括手稿、信札、照片、視聽資料、圖書、期刊、書畫、報紙、器物、其他等類別，其中手稿部分，多為作家親筆手稿，足彌珍貴，且為不易保存之稿紙，故目前數位掃描之文物以手稿為優先。近兩年配合台灣文學期刊史編纂計畫，也進行日治時期及戰後發行之重要期刊掃描。目前逐年完成10,000數位物件（頁）掃描，已累積約14萬數位物件（頁），佔總典藏量之18%。

數位內容詮釋

數位典藏為台文館長程計畫，主要目的在將文物藏品完成數位化，予以永久保存、管理、研究、應用。要增進藏品之應用，需進一步將數位藏品內容完整紀錄及詮釋。台文館的數位藏品詮釋，大部分僅著錄基本資料，在內容深度上稍顯不足。詮釋資料（metadata）是指對資源所做之描述資料，為正確且迅速使用數位資源，數位典藏除以數位化檔案形式儲存外，需加上資料的內容描述。有了物件資料外在特徵及內涵詮釋，才能有效管理數位內容資料以提昇資源的可見度，提供使用者充分利用這些資料。有鑒於藏品詮釋之重要性，台文館已於今年執行數位藏品內容詮釋第一期計畫，將橫跨日治時期至八〇年代作家——葉石濤、郭水潭、杜潘芳格、張文環、李魁賢、莊柏林、蕭白等200多位作家已數位化之手稿進行摘要、關鍵詞及其他相關內容之詮釋。希望

民眾透過詮釋資料的閱讀，能對藏品有更深入的了解。另一方面，也希望藉由藏品的詮釋，進行數位加值應用，提高台灣文學推廣效益。

數位加值應用

在這資訊科技與數位化技術進步的時代，博物館的任務與功能不只是文物的保存，而是將蒐藏之文物加以數位化後，進一步將數位化之成果予以加值利用，使文物不再只是典藏於不見天日的庫房，而有機會走出館外，與公眾接觸。近十年來，國內博物館無不積極進行數位典藏工作，一方面可保存文物，一方面可將數位成果運用在教育、研究，甚至可促進文化創意產業發展，帶動整個文化的推廣。例如從2002年開始由行政院國科會推動的「數位典藏國家型科技計畫」，主要目的在數位保存國家珍貴文物資源，到近幾年的「數位典藏與數位學習國家型科技計畫」，主要目的在擴大與深化這幾年來所累積的數位典藏成果在文化、學術和產業層面的應用。一般博物館最常見的數位典藏加值應用是將數位內容建立資料庫，透過網路與全民分享；經過創意加值成各種實體商品，例如文具禮品，以及數位商品，例如數位遊戲等；或將影像授權給廠商進行加值運用。

如前所提，目前台文館主要的數位化藏品是手稿類，因其藏品特性，在進行數位加值運用時受較多限制。首先面臨的是著作權問題，作家擁有手稿著作權，雖手稿捐贈者已將所有權轉讓給台文館，但對於著作權授權部分，大多僅同意授權第三者基於研究、展示及教育推廣等非營利目的，因此在洽談內容或影像授權加值運用時，除非取得權利人的授權，台文館無權自行與廠商簽約，開發數位商品。另一個問題是藏品特殊性，藏品唯有具其特殊性，創意加值開發成產品後，才會有市場，甚至能促進產業的發展。以國內故宮為例，故宮蒐藏無數國寶級文物，這些文物不僅具稀有、珍貴性，在造型外觀上更具視覺獨特性。故宮將這些珍貴文物開發成各式各樣的創意商品，這些創意商品受歡迎的程度，可從其附設紀念品商店每天賣出的商品數量得知，故宮可說是國內博物館將數位典藏加值應用做得最成功的博物館。反觀台文館手稿類藏品為稿紙，手稿內容與作家筆跡雖有不同，但在造型及顏色上較無變化，故在創意商品加值運用空間上較受限制，除運用在館內自行開發之宣導品外，目前尚無與廠商合作開發相關數位加值商品。

在創意商品開發方面，雖還在起步階段，台文館為推廣台灣文學，這幾年積極將數位典藏加值運用在數位化典藏、線上資料庫，及展示上，目前已有不錯的成果。這些數位應用成 果，民眾可在台文館圖書室免費使用，以下為台文館圖書室之數位應用資源介紹：

資料庫

文學文物典藏系統

藏品為博物館核心資產，透過文物數位典藏系統，台文館藏品——作家資料、作品、史料等文學文物，皆能於此平台展現、分享其價值。系統除了提供查詢、閱覽本館藏品詮釋資料外，行之有年的數位典藏豐碩成果也一併上線，民眾可在系統中一窺藏品全貌，瀏覽並應用相關資源。除了提供線上瀏覽數位典藏資源外，部分藏品已完成數位化，但

數位圖檔尚未匯入系統提供線上查詢使用，民眾急需閱覽時，圖書室館員會將圖檔存至外接式硬碟提供使用。曾有民眾在圖書室以此方式瀏覽圖檔，進行為期數週之研究，完成其學位論文。

臺灣新民報資料庫

本資料庫最初以單機版光碟發行，之後為提升使用之便利，以達資源共享之效，於2010年開發為資料庫系統，供外界研究者無償連線使用。《臺灣民報》週刊從1930年3月29日的第306期起，改稱為《臺灣新民報》，並在1932年4月15日起，開始發行日刊《臺灣新民報》。本報內容報導側重評論，站在台灣人的立場從事報導，尤其致力於糾正各日系報紙的歪曲事實與袒護日人言論。台文館典藏之1933年《臺灣新民報》資料，為日本岐阜聖德學園大學外國語學部中島利郎教授多年前於東京舊冊店購得後轉贈入館。其中包含許多日治時代台灣作家的作品，尤其是「鄉土文學／台灣話文論爭」的相關論文，這些資料的出土與數位化，對台灣文學研究產生重大的影響。台北市立美術館曾透過本資料庫系統，取得1933年5月18日、11月9日所刊行之台灣重要畫家顏水龍先生所作之插畫圖檔，作為《顏水龍：走進公眾・美化台灣》出版之用，為台文館數位典藏資源加值運用再增一例。

文學文物典藏系統（http://xdcm.nmtl.gov.tw:8080/NmtlFront/welcome.htm）。

臺灣新民報資料檢索系統（http://sinmin.nmtl.gov.tw/opencms/sinmin）。

數位博物館

楊逵文物數位博物館

楊逵先生為日治時期重要台灣文學作家，台文館典藏其手稿、照片、信札等文物，為研究日治時期台灣文學及文化發展的重要史料。為使一般民眾得以一窺這些珍貴史料，台文館將這些重要文物數位化後，委託靜宜大學台灣文學系建置e化檢索平台，提供使用者透過文字檢索，得到所需的第一手研究素材，其中電子書專區的電子書內容是直接將數位手稿進行創意加值後的呈現，是珍貴史料活化的範例。

楊逵文物數位博物館（http://dig.nmtl.gov.tw/yang/）。

出版品

台文館數位典藏資源應用於出版品、展覽，處處可見其成效。如2010、2011年出版之《文無盡藏：國立臺灣文學館典藏精選集一》、《美不勝收：國立臺灣文學館典藏精選集二》以及展覽圖錄，或展示中的手稿複製品，多為數位化成果再應用。以《典藏精選集》為例，經台文館研究人員自典藏資料庫挑選文物，利用數位資源，檢視、討論，確定文物內容並撰寫相關介紹，免去提閱藏品原件的時間與人力。此外，數位資源皆以高階掃描，可協助研究者辨識手稿真跡的來源，記錄作家不同時期使用的筆、書寫字跡之變化、塗改痕跡，甚至因此查考出模仿原跡或者相似於原跡之作，以此在文物詮釋上，足以記載更翔實的資料，這對於所謂的「手稿學」而言，更是一大助力。如何展現藏品特性及提升數位品質，是台文館研究人員常思考的問題，無論是《典藏精選集》或是展覽圖錄，皆以此思維來呈現最佳成品，而這也是促使台文館更積極徵集、典藏手稿的原因。

台文館將歷年數位典藏計畫的圖檔，彩色輸出後集結成冊，置於圖書室特藏區供開架閱覽。

藏品數位成果圖錄

除了以線上方式閱覽台文館藏品數位化成果，自2006年9月起，民眾也能在圖書室特藏區閱覽文物數位成果紙本輸出圖錄。台文館將歷年數位典藏計畫的圖檔，彩色輸出後集結成冊，置於圖書室特藏區供開架閱覽，現場與台文館網站皆備有目錄查詢檢索。民眾依程序換取閱覽證進入圖書室並告知櫃檯人員後，即可進入特藏區閱覽，如需影印，可至櫃檯登記、付費。

結語

數位化技術之進步及文物永久保存的概念，帶動博物館文物數位典藏作業，將蒐藏之文物加以數位化，進而數位化成果之加值利用，最後將典藏內容運用至研究、教學、文化、商業等各層面。台文館從2002年開始進行藏品數位化至今，已累積可觀的數位典藏資源，現面臨的課題是如何依其藏品特性，將「典藏品」與「加值運用」緊密連結起來，更有效運用這些數位內容成果。台文館現除逐年執行文物數位化業務，關於數位加值方面，未來將朝數位學習內容的開發製作，希望提供中小學生一個以「台灣文學」為主題之自主學習數位園地，以達文學向下扎根的目標。